



*Ветеринарный сертификат на экспортируемое на таможенную территорию Республики Молдова из Украины молоко и молочные продукты, полученные от крупного рогатого скота /
Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України
молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar
pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine*

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expediat		I.1. Отправитель / Відправник / Expeditor Наименование / Назва / Denumirea ДП "Ружин-молоко" Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68 Тел. / Номер телефону / Tel.		I.2. Идентификационный номер сертификата / Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 18/21464/270	
		I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральний компетентний орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей		I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare Житомирская ОГБВМ	
		I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar Наименование / Назва / Denumirea «COLDOR COM» SRL. Адрес / Адреса / Adresa STR.ALBA – IULIA 81, APT.32.MD-2005,CHISINAU Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.			
		I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-0	I.7. Регион происхождения / Regionul de proveniență / Regiunea de origine Житомирская	Код / Код / Cod 06
I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ДП «Ружин-молоко» Адрес / Адреса / Adresa пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 06-05-03 MP		I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 03.06.2025			
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa ДП «Ружин-молоко» пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68					

AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
Postul de inspecție la frontieră
CRIVA-MĂMĂLIGA
INTRAREA permisă
04. 06 2025



I.12. Транспортное средство / Транспорт / Transportul Самолет / Літак / Avion ☐ Судно / Судно / Corabie ☐ Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar ☐ Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto ☒ Другие / Інший / Altele ☒		I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei: Мамалыга - Крива	
Идентификация / Ідентифікація / Identificarea: Автомобиль № ВХ 5650НМ Прицеп № ВХ 3700ХФ Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente: Инвойс (INV) № 108 28.05.2025			
I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului Масло сладкосливочное "ЕКСТРА"-82%; Масло сладкосливочное "Крестьянское"-72.%; Продукт молокосодержащий сгущенный варенный "Ириска"; Продукт молокосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром; Сухое обезжиренное молоко; Сыр кисломолочный 18%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72°С в теч. 15 сек. примен. дважды; Сыр кисломолочный 5%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72°С в теч. 15 сек. примен. дважды; Сыр кисломолочный не жирный 0%, молоко для произв. кисломол. сыра прох. кратков. высокотемпер. пастер. (HTST) при 72°С в теч. 15 сек. примен. дважды		I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare 0402 10 19 00; 0405 10 19 00; 0405 20 30 00; 0406 10 50 00; 1901 90 99 00; 2106 90 98	
		I.16. Количество / Кількість / Cantitatea 1989	
I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare ☐ Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat ☒ Замороженный / Заморожений / Congelat ☐		I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje 1989	
I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/containerului		I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului ящики картонные, мешки бумажные	
I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru: Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman ☒			
I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova ☒			
I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului:			
Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03 МР		Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa netă (kg) 19480.000	
Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare ДП «Ружин-молоко»		Маркировка / Маркування / Marca de identificare этикетка ДП "Ружин-молоко"	
Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)		Вид товара / Вид товару / Tipul mărfurilor молочные продукты; молочные продукты	



4. II. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman Экспертное заключение лаборатории №000751e/1/25 07.04.2025; Экспертное заключение лаборатории №000877e/1/25 23.04.2025; Экспертное заключение лаборатории №000936e/1/25 29.04.2025; Экспертное заключение лаборатории №000990e/1/25 06.05.2025; Экспертное заключение лаборатории №000993e/1/25 06.05.2025; Экспертное заключение лаборатории №000996e/1/25 06.05.2025; Экспертное заключение лаборатории №001055e/1/25 12.05.2025; Экспертное заключение лаборатории №001094e/1/25 19.05.2025

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certific următoarele:

П.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sănătoase și sunt produse din fabrici de prelucrare a laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și control al punctelor critice (НАССР).

П.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з господарств та/або адміністративних територій, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Laptele și produsele lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:

- **ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории: / ящуру – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території: / febra aftoasă în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;**

- **чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории: / чуми великої рогатої худоби, контагиозної плевропневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або адміністративної території: / pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici în ultimele 24 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;**

- **чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории: / чуми дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території: / pesta rumegătoarelor mici în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ.**

- **энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства: / ензоотичного лейкозу – протягом останніх 12 місяців та території господарства: / leucoza enzootică - 12 luni pe teritoriul exploatației;**

- **бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства: / бруцельозу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloza, tuberculoza și paratuberculoza bovină – în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.**

П.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортере ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних продуктів відповідають діючим у країні експортері ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici ai laptelui și produselor lactate respectă cerințele și normele sanitar-veterinare în vigoare în țara exportatoare.

П.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.

П.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразовий і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.

П.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. / Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.



Примечания/ Примітки / Notă

Часть I/ Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказати код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку / Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №292818; ААА №292819; ААА №292820; ААА №292821

Место / Місце / Locul пгт. Ружин

Дата / Дата / Data 03.06.2025

Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de stat

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Prenume, Funcția Марчук Татьяна Владимировна
 ветеринарной медицины Отдела безопасности пищевых продуктов Житомирской ОГБВМ Офіційний лікар



№ п/п	Наименования продукту	№ партии	ГОСТ, ТУ, ДСТУ	Дата изготовления	Количество мест	Масса	Фізико-хімічні показники							Органолептичкескі показатеі	t°С	Срок пригодности	t°С	Срок пригодности	t°С	Срок пригодности
							Массовая часть жира не более, %	Молочный жир, %	Массовая часть влаги не более, %	Рстворимость не более, см3	Кислотность не более, Т	Масова частка белка не более, %	Масова частка сахарози, %							
1	Продукт молокоосодержимый сырный	1	ТУ У 15.5-19492247-004-2002	28.05.20254	210	2100	26	25			220	-		Соттветствует НП	4° до 6°	21 дней.	1° до 3°	30 дней.		
2	Сыр кислomолочный	1	ДСТУ 4554	29.05.20254	200	2000	0		65-80		250	-		Соттветствует НП	4° до 6°	21 день.	1° до 3°	30 день.		
3	Сыр кислomолочный	1	ДСТУ 4554	30.05.20254	250	2500	5		65-80		250	-		Соттветствует НП	4° до 6°	21 день.	1° до 3°	30 день.		
4	Сыр кислomолочный	1	ДСТУ 4554	31.05.20254	200	2000	18		65-80		250	-		Соттветствует НП	4° до 6°	21 день.	1° до 3°	30 день.		
5	Масло с/с "ЕКСТРА"	9	ДСТУ 4399	12.05.2025	400	2000	82		16,0		18	-		Соттветствует НП	0° до -5°	3 мес.	-5° до -11°	9 мес.	-11° до -18°	12 мес.
6	Масло с/с крестьянское	13	ДСТУ 4399	13.04.2025	300	1500	72,5		25,0		18	-		Соттветствует НП	0° до -5°	3 мес.	-5° до -11°	9 мес.	-11° до -18°	12 мес.
7	Продукт молокоосодержащий стуженный вареный "Ириска"	2	ТУ У 16296681-005-2000	02.05.2025	592	4372	8,5		26,5			-	43,5	Соттветствует НП	0° до 20°	12 мес.				
8	Продукт стуженный с растительным жиром и сахаром	20	ДСТУ 4702	21.04.2025	63	1008	8,5		26,5		48	-	43,5	Соттветствует НП	0° до 20°	12 мес.				
9	Сухое обезжиренное молоко	27	ДСТУ 4273	31.03.2025	80	2000	1		4,0	0,2	18	-		Соттветствует НП	0° до 20°	18 мес.				

1. Сертификат на систему менеджмента безопасности пищевых продуктов ISO 22000:2018 № UA.MS.328-24 от 01.06.2024

2. Эксплуатационный разрешеніе №060503 от 27.06.2013 г.

3. Протокол испытаний генетически модифицированных организмов № 2360 от 02.09.24р., №2383 от 02.09.24

Дата выдачи удостоверения

Р

